



# Términos y condiciones (TC)

## 1. Generalidades

La SK-R&D Ltd. con domicilio social en Lausana (en lo sucesivo *proveedora*) ofrece servicios (consulting, incluyendo coaching) y productos (software) (en lo sucesivo *prestaciones*) en las áreas de lógica, seguridad y psicología. Los TC son válidos para todas las prestaciones. Las regulaciones divergentes son válidas sólo si han sido convenidas por escrito entre la proveedora y sus clientes. Al rellenar y enviar el encargo de las prestaciones correspondientes, el concesionario acepta las presentes condiciones relativas al contrato de licencia (véase especialmente la cifra 6).

Las condiciones especiales o generales que contradicen estos TC y que el cliente tal vez someta a la proveedora no son aceptadas por ésta y no tienen validez en la relación entre la proveedora y el cliente. Sin embargo, los acuerdos individuales entre la proveedora y el cliente tienen prioridad a los TC.

## 2. Conclusión del contrato

El contrato entre la proveedora y el cliente se perfecciona verbalmente o por escrito o bien tácitamente por la utilización de las prestaciones ofrecidas. El contenido y el alcance de las prestaciones resultan de los presentes TC respectivamente de eventuales acuerdos individuales.

La proveedora puede solicitar para la aceptación del contrato la facilitación y verificación de diversos datos del cliente, especialmente su dirección, e-mail, etc. El cliente garantiza que las informaciones proporcionadas por él son correctas. En todo caso, la proveedora tiene el derecho de rechazar la conclusión del contrato.

## 3. Prestaciones de la proveedora

La proveedora ofrece prestaciones que prestará con esmero y en el mejor modo posible.

Tiene el derecho de cambiar la naturaleza, el alcance, el precio, las condiciones y los canales de suministro de sus prestaciones en cualquier momento y de rechazar la prestación de sus servicios en caso de una demora en el pago o de otros incumplimientos de obligaciones por parte del cliente.

Los precios se entienden en francos suizos. Se calculan los precios publicados o acordados el día del encargo.

## 4. Obligaciones del cliente

El cliente se obliga a pagar el precio convenido en su debido plazo.



El cliente está obligado a adoptar todas las medidas necesarias para que la proveedora pueda proporcionar sus prestaciones para el cliente. Según las circunstancias dadas ello incluye la facilitación de informaciones y documentos adecuados y correctos para la proveedora.

## 5. Cancelación de sesiones

En caso de sesiones de consulting y coaching es posible una cancelación de la cita acordada sin gastos hasta 24 horas antes de la misma. Si la cita acordada coincide con un lunes, la cancelación debe comunicarse a más tardar hasta el viernes precedente, a las 12.00 horas. Si no hay cancelación o si la cancelación se recibe tarde, el cliente debe de pagar completamente el honorario acordado.

En caso de workshops, seminarios, presentaciones u otros servicios, el cliente debe pagar los siguientes gastos de cancelación:

- Hasta una semana antes del comienzo de la ejecución del encargo: 30 % del honorario acordado.
- Hasta un día antes del comienzo de la ejecución del encargo: 50 % del honorario acordado.
- El día del comienzo de la ejecución del encargo o incluso más tarde: 100 % del honorario acordado.

## 6. Derechos de propiedad intelectual

Los contenidos de las prestaciones proporcionadas por la proveedora están protegidos por derecho de propiedad intelectual. La utilización y el pago de las prestaciones por el cliente no implica la transmisión de derechos de propiedad intelectual.

## 7. Alance de la licencia en caso de compra de software

La proveedora ofrece software como aplicación web (en línea) y/o aplicación instalable (nativa) (off-line).

También después del pago de un eventual derecho de licencia el software sigue siendo propiedad de la proveedora. Está prohibido al cliente (licenciataria) inspeccionar, copiar (salvo para un backup), manipular (decompiling, disassembling, reverse-engineering, etc.), desarrollar ulteriormente, reproducir, integrar en otro software de aplicación, comercializar o dejar a terceros de otra manera el software o partes de ese. El derecho de autor relativo al software permanece plenamente con la oferente como otorgante de la licencia y no se transmite al licenciataria. El cliente se considera sólo como licenciataria que tiene tan sólo el derecho de utilizar el software conforme el contrato.

El cliente debe asegurar que por su parte se cumplan los requisitos técnicos y de hecho para recibir y utilizar las prestaciones, los datos y los contenidos. Si no se cumplen esos requisitos esto no repercute en la producción y el mantenimiento del contrato entre el cliente y la proveedora.

## 8. Facturación, condiciones de pago y demora

El cliente está obligado a pagar completamente todas las facturas. La proveedora tiene el derecho de proporcionar determinadas prestaciones para el cliente sólo contra pago anticipado y de facturar sus prestaciones ya proporcionadas al cliente en forma periódica.



El cliente se obliga a pagar el importe debido dentro de 30 días después de la recepción de la factura. Si el cliente no cumple con su obligación de pago, se constituye en demora sin previo aviso. Los intereses de mora son del 5 %.

## 9. Rescisión del contrato

El contrato puede ser rescindido tanto por el cliente como por la proveedora sin plazo de aviso.

En caso de una rescisión, todas las prestaciones ya proporcionadas por la proveedora deben ser pagadas como convenido.

## 10. Responsabilidad de la proveedora

La proveedora se esfuerza de proporcionar prestaciones de un elevado nivel profesional.

No se asuma responsabilidad alguna por afirmaciones e indicaciones en anuncios y oferta de la proveedora. La proveedora no asume garantía en relación al objetivo a alcanzar. Garantiza únicamente proporcionar las prestaciones prometidas según el grado de diligencia habitual del sector.

La proveedora rechaza toda responsabilidad y garantía que podría surgir en el cliente en relación con las prestaciones proporcionadas si se trata de violaciones del deber de cuidado de bajo y medio grado.

La proveedora responde sólo por un daño provocado intencionalmente o por negligencia grave y que se puede comprobar. Se rechaza en cualquier caso la responsabilidad por daños consecuenciales e indirectos.

## 11. Garantías de la proveedora

La proveedora garantiza que el software sujeto a licencia satisface esencialmente la especificación, que es funcional y que puede ser utilizado correspondientemente. La subsanación sólo se admite con el acuerdo previo de la proveedora. Sólo después de un acuerdo especial, la proveedora realiza modificaciones o retoques del software. El licenciatario no tiene derecho a cualquier atención al cliente o actividades de upgrade de la proveedora.

La proveedora no asume responsabilidad por la rentabilidad del software sujeto a licencia y por los negocios basados en ello. No se garantiza de modo alguno que el software sirva para obtener beneficios a corto o a largo plazo. El licenciatario debe controlar los negocios individuales que pueda hacer con el software y supervisar la compatibilidad respectiva con su perfil de riesgo. El licenciatario emplea el software sujeto a licencia bajo su propio riesgo financiero y responsabilidad.

Si se comprueban eventuales defectos del software sujeto a licencia, estos deben reclamarse frente a la proveedora en forma escrita a más tardar dentro de 3 días después del primer uso del software. La proveedora no responde por defectos provocados por un manejo indebido, un desgaste normal (por ejemplo por memorias fragmentadas, etc.) o bien por influencias externas (cortes de energía eléctrica, hardware defectuoso, etc.).



## 12. Restricción de la responsabilidad

La proveedora responde por daños provocados por fallos graves del software sólo si se comprueba una negligencia grave o intención por parte del cliente. Todas las reclamaciones de indemnización y otras reivindicaciones están limitadas al valor del derecho de licencia pagado. Se excluye una responsabilidad ulterior si la ley así lo permite.

Asimismo se excluyen totalmente las reivindicaciones de indemnización por pérdida de inversiones hechas, pérdida de beneficios, pérdida de datos, restablecimiento del software, tiempos de parada o por otras pérdidas de horas laborales o de producción así como por pérdidas en relación a la cotización. Eso vale para todas las reclamaciones del cliente por cualquier razón legal. La proveedora no asume responsabilidad por defectos y daños consecuenciales externos o indirectos (por ejemplo daños resultantes de fallos de funcionamiento, demora en la transmisión de información, provocados por virus o fallos del sistema). En tanto que se excluye o limita la responsabilidad de la proveedora eso vale también para la responsabilidad civil de empleados, representantes y agentes de la proveedora.

El cliente acepta las comprobaciones y los trabajos de mantenimiento por parte de la proveedora que puedan perjudicar transitoriamente la disponibilidad de algunas o de todas las prestaciones. En caso de reenvíos de contenidos y prestaciones de terceros también puede haber retrasos en la transmisión. La proveedora se esfuerza para minimizar los tiempos perdidos en interés del cliente. El cliente acepta perjuicios razonables. La proveedora no asume responsabilidad por fallos de sistema de operadores de redes de comunicación, proveedores de servicios, etc.

La proveedora no ofrece garantía alguna de que sus servicios estén accesibles sin interrupción, que las conexiones deseadas se puedan establecer en cualquier tiempo o que los datos almacenados sean disponibles en todas las circunstancias. Una interrupción de la accesibilidad a las prestaciones para el cliente no implica reivindicaciones de indemnización.

## 13. Protección de datos

La proveedora adopta todas las medidas razonables para proteger los datos almacenados con ella. Los accesos por parte de terceros a datos almacenados en la proveedora o un contratante no implican responsabilidad de la proveedora o de sus contratantes.

La proveedora utiliza los datos de sus clientes para cumplir las prestaciones ofrecidas conforme al contrato y a la ley, para el cuidado de las relaciones con sus clientes, así como para la presentación de ofertas.

El cliente acepta totalmente el almacenamiento y la utilización de sus datos por parte de la proveedora.

Todas las informaciones e indicaciones pueden ser almacenadas y salvaguardadas por la proveedora para la comprobación posterior del cumplimiento del contrato así como de la conclusión del contrato. Las informaciones e indicaciones no son transmitidas a terceros, salvo que terceros actúen como subcontratistas de la proveedora.

La proveedora no asume responsabilidad alguna por la seguridad de los datos durante la transmisión de los datos a través de Internet (por ejemplo por fallos técnicos de la proveedora del servicio Internet) o por un posible acceso ilegal de terceros a ficheros de su presencia en Internet. Los datos de acceso para el log-in de clientes, transmitidos a petición del cliente, deben ser tratados con estricta confidencialidad por el cliente.

Con la utilización de una prestación ofrecida por la proveedora, el cliente acepta que la proveedora le envíe al cliente publicidad, ofertas y otras informaciones pertinentes a través de los medios



de comunicación habituales.

El cliente puede terminar en todo momento el envío respectivo por correo electrónico o por una llamada a la proveedora. El cliente puede prohibir la utilización y el tratamiento de sus datos con fines de marketing en todo tiempo.

## **14. Ley aplicable, lugar de jurisdicción**

Los TC y la relación entre la proveedora y el cliente están sujetos al derecho suizo. El lugar de jurisdicción exclusivo es el domicilio social de la proveedora.

En caso de un conflicto entre el original en alemán de los TC y esta traducción española, la versión alemana es jurídicamente vinculante.